

Вас.: — Не вѣдма можуть кермувати нѣ! и бѣме Боже не дамъ ся!

Гр.: — И я такъ само; коритесь и вѣрити першому лѣпшому заводоцѣ — се не въ Америцѣ! Противно, папшму ему въ газетѣ таку саму «Отверту водповѣдь» якъ вѣднѣ намъ. А я вѣрлю може ще, бо лѣпше водгрзати ся, й лѣпше по руски, мавъ-емъ нагоду познати сего пташка въ часѣ канадѣйскій «місії», пытавъ ся за него въ краю и т. п. «Неверъ майндъ».

Вас.: — За се я васъ люблю, липи доповѣдате ще за тыхъ французскіхъ робѣтниківъ. Пригадуєте собѣ? Вы тамтого разу зачали були оповѣдати и не докончили.

Гр.: — Та робѣтники реформируютъ и трясуть цѣлю Францію. Ходить чутка на вѣрѣ, що остатними часами вѣрса тамъ небувала агітація, на цѣлковите зломане капиталистѣвъ.

Вас.: — Вже ажъ до сего доходить? Нѣ, се немовѣрне!

Гр.: — Чому нѣ? Они хотять перенерти въ парламентѣ ухвалу о выкупнѣ паньскіхъ земель, фабрик, майновѣ и пр. Наколи будуть мати болѣшность голособавъ, такъ «оъ райтѣ». Не забавки має той проектъ появити ся въ парламентѣ.

Въ мѣсяцѣ февруарѣ 6. року приступили до «Р. Н. Союза» слѣдующіи новіи членіи: Mayfield, Pa. Число въ союзникъ: Песенникъ Иванъ 563 Телехъ Дмитро 2125 Shamokin, Pa. Костовскій Осифъ 2120 Вислоцкій Яковъ 2120 Своряпелъ Стефанъ 2121 Подобишскій Мих. 2121 Копачъ Марія 2122 Breslau, Pa. Осюракъ Сидоръ 61 Д. Пирчъ, секретарь.

Квитъ. Симъ посвѣдчаю, що выплачено менѣ зъ касы «Р. Н. Союза» \$300, котрѣ я взявъ до розпорядженія для сирѣтъ по бл. и. Василю Каменщички.

Квитъ. на \$300, словомъ треста дол., котрѣ я днесъ отримавъ вѣдъ «Р. Н. Союза» яко запомогу по смерги моеѣ жены бл. п. Христаны. За таку скору вылату дякую. Ansonia, Conn. 10. марта 1901.

Кость Волозель, неумывочого писати подписавъ І. Хадмай. СВѣдкы: Andrew Pidberezniak, Nykolaj Felenczak.

Книжочки колекторскій въ доброй оправѣ для запасуваня колекты и другіхъ датковѣ на церковь — можна у насъ достати по цѣнѣ 5 центѣвъ за штуку. 18-4

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА.“

Справозданє касове „Р. Н. Союза“ за мѣсяцъ февруарь 1901 року.

Ansonia, Conn. Братство св. Петра и Павла	\$33.00
Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	15.94
Belsena Mills, Pa. Члены	4.20
Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богородицѣ	34.95
Buffalo, N. Y. Бр. св. Юана Христителя	16.34
Breslau, Pa. Бр. св. Андрея	15.80
Charleroi, Pa. Бр. Сошест. св. Духа	38.65
Eleonora, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	20.44
Glen Lyon, Pa. Бр. св. Петра и Павла	16.20
Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	4.50
Irwin, Pa. Бр. св. Мих. Арх.	11.74
Jersey City, N. J. (январь)	87.12
Jessup, Pa. Бр. св. Петра и Павла (за янв. и февр.)	31.00
Lansford, Pa. Бр. Пр. Богородицѣ (за январь)	134.25
McAdoo, Pa. Бр. Покр. Пр. Богородицѣ	61.48
Mayfield, Pa. Бр. св. Кирила и Методія	39.10
Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Дмитрія	49.90
Бр. св. Петра и Павла	40.85
Northampton, Pa. Бр. Пр. Богородицѣ (за ян.)	71.68
Old Forge, Pa. Бр. св. О. Николая	6.79
М. Р. Н. С. (январь)	6.34
Olyphant, Pa. Бр. св. Юана Хр.	110.98
Д. Д. Пирчъ (ян. и февр.)	70
Иванъ „	25
Ольга „	25
Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая (ян. и февр.)	37.03
Pittsburg, Pa. Бр. св. О. Николая	197.65
Plymouth, Pa. Бр. св. Пѣтри и Павла (за дек.)	44.72
Pryceburg, Pa. Бр. св. Василия Веа.	46.88
Rhone, Pa. Бр. св. Свѣса	13.30
Sayre, Pa. Бр. Благовѣщеня Пр. Бог.	7.08
Shenandoah, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	41.58
St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих.	54.46
Scottdale, Pa. Бр. св. Юана Хр.	13.46
Syracuse, N. Y. Бр. св. АА. Петра и Павла	17.58
St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богор.	54.83
Shamokin, Pa. Бр. св. Иосифа	12.28
Trauger, Pa. Бр. св. Петра и Павла	28.75
West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Бог. (за ян.)	19.95
Whitney, Pa. Бр. Трехъ Святителей	15.99
Waterbury Conn. М. Р. Н. С. (за ян. и февр.)	17.15
Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	37.90
З. Пастернакъ (Laurel, N. Y.)	4.00
Г. Роздѣльскій (Scranton, Pa.)	2.10
М. Куриловъ (Chicago, Ill.)	2.10
Cleveland, O. Т. Свѣракъ	2.80
Centralia, Pa. Т. Камшица	3.50

Разомъ: \$1509.54

Станъ касы «Союза» зъ днемъ 28. февруара с. р. такий:

Було въ касѣ	\$8852.19
За февруарь прійшло	1509.54
Всего доходу за февруарь было	\$10361.73
Розходъ въ февруару	996.30
Остатъ въ касѣ	\$9365.43
Зъ того депозитѣвъ	\$1463.54
Фондъ желѣзный	7124.88
Фондъ розпорядимый	\$777.01

Увага: — Въ справозданю за мѣсяцъ январь мало бутіи: Бр. св. К. и М. въ Mayfield, Pa. \$43.74 а не 44.74, и М. Р. Н. С. въ Yonkers, N. Y. \$33.60 а не 34.60. Се були лишень помылка друкарскіи.

Сего мѣсяца надѣслали до касы якіеся члены «Союза» \$4.20 и мене о томъ не повѣдомили. Отже я не знаю що за члены и зъ якого плейду. Во Belsena Mills менѣ не знали. Треба, щобъ зголосили ся.

Повѣдомляю всѣмъ тѣмъ братства, котріе мають ще чартерѣвъ, що чартеры вже готові и на жаданє буду вѣдмъ розсылати.

Хотятъ приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до касіера:

Alex Shlanta, Postmaster, MAYFIELD, PA., Lack. Co.

И увѣдомлять секретаря подѣ адресою: D. D. Ryzco, P.O. Box 355, OLYPHANT, PA., Lack. Co.

Хто бы бувъ покривденый вѣдъ котрого зъ урядяковѣ «Союза», нехай пише до предѣдателя: REV. A. BONCHEVSKY, 10 May str. Ansonia, Conn.

БРАТСТВО Св. АА. ПЕТРА и ПАВЛА въ ANSONIA, CONN. А. Горбаль, предѣд.: Ф. Студентъ, заст. предѣд.: Д. Вилько, секретарь: Box 1214, Ansonia, Conn.; Г. Горбаль, заст. секрет.: А. Подбережникъ, касіеръ: К. Горбаль заст. кас.: Д. Шкуритъ капитанъ, Т. Цирюкъ оп. хористъ, въ Ansonia, Ицко Дуканчикъ оп. хористъ въ Derby, Д. Сидорукъ дверникъ.

УРЯДИНИКИ БРАТСТВА Св. ЮАНА ХРИСТИТЕЛЯ въ TRAUGER, PA. На. Фаринакъ, предѣдатель: Ал. Саманщій, мѣстопрѣд.: Т. Ирвинъ, секретарь: М. Берекскій, касіеръ: контролеръ: Д. Грицко и М. Юдакъ; дверникъ: Пор. Подолякъ. Мѣтани водбувають ся кожду другу недѣлю по першій въ таки церквѣ.

Братство св. Петра и Павла въ Trauger, Pa. Иванъ Чорвѣка, предѣдатель; Мацей Бидрекъ, мѣсто-пред.: Иванъ Гардаль, секретарь. Box 7, Trauger, Pa.; Аладаръ Куженій, записникъ: Петро Блевѣвскій касіеръ.

Бр. св. О. Николая въ Troy, N. Y. Предѣдатель: Пав. Рончковскій, заступ.: Анд. Кесеничъ, секретарь: С. Фришъ, заст. секрет.: Мик. Бискупъ, касіеръ: Петро Рончковскій, заст. кас.: Ист. Бабикъ, контролеръ: Фил. Гуря, Ст. Рончковскій, И. Слупъ. Секретарь «Союза» Петро Рончковскій.

Урядъ братства св. Трехъ Святителей въ Whitey, Ga. Ив. Сопчипахъ предѣдатель: Ив. Вольвикъ заступникъ: Свар. Горшакъ касіеръ: П. Завлада секретарь: Анд. Широкъ писарь. Ос. Дворячико опѣкуеть хористъ. Вас. Кретъ дверникъ Мѣтани водбувають ся кожду першю недѣлю по 15-омъ. Заложено 21-го февруара 1900.

Урядъ братства св. Арх. Михаила въ Yonkers, N. Y. на роки 1901: Л. Саротякъ, предѣдатель: Ив. Шеленцкій, заступникъ: Вар. Дуриакъ, секретарь: Титъ Дубецъ, заступникъ: Анд. Дрогацъ, касіеръ: Ив. Микудякъ, капитанъ; опѣкуеть хористъ: Аф. Дубацскій и Иштъ Слупъ. Мѣтани водбувають ся въ першій четвѣртъ по першій кожду мѣсяцъ.

НОВИНКИ.

— Пригадуємо и просемо, всѣмъ братства, котрѣ приступили до тов. Р. Н. Домъ Эмиграційный въ Америцѣ, чтобы въ мѣсяцѣ мартѣ б. р. зобрали членскій рѣчний вкладки по 50 цент. и водослали грошѣи до касіера: Mr. Lazog Syrotiak, 42 Washington Str., Yonkers, N. Y., а выказъ до секретаря Mr. K. Kirczow, 140 Essex Str., Jersey City, N. J. Касіеръ зложивъ бондъ на \$1000.00 и самъ поинѣт кошта зѣ своєю власною инициѣвъ, за що пажелити ся ему подѣка.

Н. Подгорецкій, предѣдатель. К. Кирчовъ, секретарь.

— Вѣдъ затроеного мяса збунула цѣла родина въ Дубравѣ земплинського комитату на Угорщинѣ, а стало ся то въ слѣдующій епопѣвъ. Въ окрестности села Дубравы появилось ся таке множество вовковѣ, що почали ажъ по подѣ хаты волочити ся и порывати дробѣ, вѣдѣвъ, безроги и т. п. Тяжко було дати собѣ зъ нмы рады протѣ знерхность громадека, за дозволѣмъ повѣтовыхъ властей, постановила выпубити ихъ стрихвѣнок. Накупили въ той цѣль мяса, намочили въ стрихвѣнинѣ и дали Михайлови Коганка, чтобы го порозкидавъ по всѣхъ стежкахъ, куда лоблятъ захѣдити вовки. Той однако бѣдѣчище не знавъ, авѣ не бувъ остереженный, що мясо затроене, выбравъ кѣлька краснихъ кавалчѣковѣ и казавъ жѣнцѣмъ зъварити на обѣдѣ. Закуртъло поскоромити ся, але на свое нещасте, б зарязъ по зѣдѣжню того мяса вѣднѣ, жѣнка и двое дѣтей въ страшыхъ мукахъ померли.

— Въ Mt. Carmel, Pa. занесовали Русины ювийный стѣрѣ, котрѣй чымъ разъ болѣше розвивае ся. Менажеромъ того стѣру естъ Ив. Голда, а „драйвромъ“ Ив. Хомякъ. Дай Боже богато купуючихъ, але не на книжку, а готовыми грошми.

— Королева италійска Елена сподѣ ся въ ювію б. р. «принца» и тому обѣдѣля роздати 100 коліеокъ и 100 выправѣ для тыхъ бѣднѣхъ дѣтей, що народѣтъ ся того самого дня.

— Дня 13. марта б. р. померъ Бенджаминъ Гарисонъ, котрѣй бувъ 23-ымъ зъ рѣду президентомъ Сполудъ. Державъ (1889—1892 р.) переживъ 68 лѣтъ; бувъ сыномъ фермера въ стейтѣ Огайо.

— На старокраевій еспрѣто по свѣщенникахъ и дѣткахъ въ Угорщинѣ зложили на мои руки слѣдующіи: О. Н. Стефановичъ (Pittsburg, Pa.) \$1.00 Вѣрники зъ Homestead, Pa. 25.77 О. Ал. Голошнай зъ Homestead, Pa. 5.00 Вѣрники зъ Lindsey, Pa. 5.00 О. Ив. Сабовъ „ 9.00 Анд. Овекъ „ 4.00 Ив. Даниловичъ „ 1.00 П. Н. „ 1.00 Елма Олавсонъ „ 25.00 Ивк. Сабовъ „ 10.00 Юана Сабовъ „ 10.00 Ал. Сабовъ „ 10.00 Д. Сабовъ „ 5.00 Иштъ Сабовъ „ 5.00 Мадла. Сабовъ „ 5.00 Вѣрники зъ Duquesne, Pa. 17.00 Вѣрники зъ Charleroi, Pa. 8.00 О. Енг. Ромичковъ (Charleroi, Pa.) 4.00 О. Енг. Волькай (Scranton, Pa.) 2.00 С. Юлій Стакпанецъ (Duquesne, Pa.) 10.00

О. Юлій Стакпанецъ Duquesne, Pa.

— Выстрѣломъ зъ револьверу подѣбравъ собѣ житѣ польскій свѣщенникъ Ф. Будзиковскій въ Minneapoli, Minn. Причиной сего естъ кроу мала бутія сварка зъ еннекономъ.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦИИ.

Хто приславъ 50 цент. зъ Галичины пѣхай нашіе вѣдъ кого зѣ грошѣи и на шо, бо мы листву не дѣтали жалѣно.

Американскій русскій мѣсяцословъ „Соединенія“ гр. кае. русскіхъ Братствъ въ Сѣверной Америкѣ.

на годъ (рокъ) 1901. Составилъ Павелъ Ю. Жатковичъ.

Такой наголовѣкъ выписанный на книжцѣ, що еи выдавъ П. Ю. Жатковичъ, редакторъ «Амер. Рус. Вѣстника». Се одинока духова пожива, яку «Соединеніе» подае своимъ членамъ разъ въ рокъ. П. певно! Ни цю-же тамъ людямъ морочити голову выдвинутыми книжочкомъ, ще бы, хороня Госноди, прозрѣлъ — а опѣся что? Лучше мало, а цѣсье доброго и смачного. Ачу-но пригляньмо ся тому добру.

Якъ звичайно водити ся, що передъ книжкою еще вступне слово, то-жъ и въ томъ календарѣ не хубе его. Написавъ его самъ П. Ю. Жатковичъ. Кажемо, написавъ самъ, а не водписавъ зъ нѣвѣдки зъ той причины, що радки въ нѣмъ одна дурнѣйша другон, — перепрашаемо — мудрѣйша другон.

Въ томъ переднѣмъ словѣ стоить, що той календаръ естъ заповненый самыми «полезными, поучительными и релігиозными чтеніями, чтобы такъ при забавномъ разпространяни побижность, моральность, просвѣщеніе и образование между народомъ напшму». И розпочинае ся научати и просвѣчати. Приказуе еи «примѣлята» до своен вѣры, гр. к. обряда и народности, опѣся иде бесѣда про страшныхъ людей, котрыхъ охрещено тримѣннымъ потворомъ: «радикалы-соціалысты или анархысты», а наконецъ слѣдуе щира спонѣдъ П. Ю. Жатковича и всѣхъ ему подобныхъ проводирѣвъ народа. Стонъ чорне на бѣдомъ: «Народъ нашъ отъ своихъ предидателей требуетъ лишь то, чтобы они старались о его духовной будущности, о его народности, главнѣ же о его вѣрѣ и обрядѣ, болѣше оны отъ нихъ не желаетъ и не требуетъ, ибо что до ихъ каждоденныхъ потребѣ, что до ихъ рѣбчихъ и общественныхъ дѣлъ, то всему тому научати ихъ обстоительства американскія». Написавши таку выскоучену премудрость, редакторъ клепае ся ще: «Вотъ то мы голосили и голосиме днесъ и голосити будемъ всегда». Та чому нѣ? Можна хочъ бы ижъ до зломани карку, только не народомъ а подобнымъ проводирамъ. Ю. Жатковичъ зъ увѣдомленемъ народу кончатъ коротко. Во по що жъ тамъ трудити проводирѣвъ занимати ся якимись «рѣбочными и общественными дѣлами»? Народъ самъ навчитъ ся того всего хочъ бы ижъ тогда, коли дберуть ся до его семон шкѣры. П. правду мае того всего, бо-жъ вѣдъ такихъ премудрыхъ проводирѣвъ якъ П. Ю. Жатковичъ и ему подобныхъ научити ся чѣго мудрого и пожиточного не може бо они самѣ пѣчо не знаютъ. Имъ, тобъ то по оидирямъ, розходить ся лишь о «духовную будущность» народа то естъ о похоронѣ, хресенны, всѣся и тымъ подобій рѣчи. Одно лишь досытъ мудре слово вывалѣло и редакторѣ, де вѣдъ говорить такъ: «между предидателями нашего народа естъ довольно такихъ (чи и е

— Новый дсказъ етарои правды дая слѣдующе писмо: «Въ залучено посылаю грошѣ на другій дозѣт Тринера Амер. Еликсѣру Горного Вила, котре прошу менѣ прислати якъ найскорше. Мушу Вамъ сказати, що я бувъ дуже хорый, такъ что самъ не знаю якихъ слабостей я не мавъ. Жадѣтъ докторъ не мѣгъ менѣ помочи и кождоу ся здавало, что для мене нема ратуны. Мавъ я сильныхъ гостецѣ, докторы говорили, що я хорый по почки, въ жолуку сильно мене болѣло и бувъ-емъ такъ цѣлковито знищений, що жите було тягаромъ для мене. Доперва, коло Тринера Горне Вино показалося водповѣднымъ лѣкомъ для мене, могу на пово працювати и чуо ся о много сильнѣйшій. Лишь часами чуо еще болѣ и то естъ причиной дальшого хочу дальше брати се значимѣе средство, котре такъ добродѣбно помагае менѣ и котре могу смѣло поручити кождоу кому доучае яка слабость походяча зъ жолука, печѣнки або почокъ. Mat. Domencich, Jerome, Iowa»

Одвоикимъ чловѣкомъ, що выроблае се вино, котре въ дѣйности естъ одвоикимъ лѣчицимъ виномъ въ Америкѣ естъ: Joseph Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill. Вѣдъ охотно высылаетъ цѣнникъ и лѣты свѣдѣчя о его неперывающей лѣчицимъ силѣ. Можна его достати и въ антикахъ, але треба стерчи ся многихъ фальшивыхъ стѣрихъ, котрѣ ижого по вѣрта и шкѣдливъ для здоровья, дальшого всегда пытайте выразо о вино Тринера, котре едино лѣчице.

— Выстрѣломъ зъ револьверу подѣбравъ собѣ житѣ польскій свѣщенникъ Ф. Будзиковскій въ Minneapoli, Minn. Причиной сего естъ кроу мала бутія сварка зъ еннекономъ.

Хто приславъ 50 цент. зъ Галичины пѣхай нашіе вѣдъ кого зѣ грошѣи и на шо, бо мы листву не дѣтали жалѣно.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦИИ.

Хто приславъ 50 цент. зъ Галичины пѣхай нашіе вѣдъ кого зѣ грошѣи и на шо, бо мы листву не дѣтали жалѣно.

тыхъ, що старають ся о его „духовной будущности“), котрые нашъ народъ и его положеніе тутъ въ Америкѣ, считаютъ лишь довременнымъ и ислѣдстїе такого мнѣнїя не видать великой потребности того, чтобы серьезно занятыи вопросомъ развїтїя и обеспеченїя нашей вѣры, обряда и народности.» — Розумѣмо.

Потѣмъ переднѣмъ словѣ иде заповѣдникъ и „житіе свѣтыхъ славныхъ и верховныхъ апостоловъ Пѣтра и Павла“. Все те вляте зъ другихъ книжокъ такъ само якъ и російскій вѣршѣи и оповѣдане Л. Толстого; дальше двѣ повѣстки: „Моныхъ и злодѣй“ и „Рука боляръ“. Щобъ люде утѣражили ся въ доброй памяти иде „исторїя Соединенныхъ Штатовъ“, котра помѣщаея частями це мабутъ вѣдъ 1897 року, а конецъ буде певно въ 1910 роцѣ. Опѣся помѣщѣны новикки важнѣйшій, бесѣдуе ся ибѣсѣднѣнцѣмъ за галичку та угорскій Русь. Бесѣдуючи про ту послѣдну П. Ю. Жатковичъ не хотятъ вышѣвѣвъ трѣихъ правды, що причиною упадку руского народа на Угорщинѣ не суть мадыры ижъ мадыреке правительство по „большихъ числѣ свѣтской и духовной интеллигенциі угоррусского в. рода, котра будучи зъ роду бѣднѣ, чтобы жити по шельски, быти отяченными зъ „нагрѣотическїе подвиги“, дають зито въ замѣнѣ интересы своего народа, вѣру, обрядѣ, народность и языкъ“.

При концѣ календара помѣщена статья „Американскія Русь“, зъ котрой дѣзнаемо ся о „значительныхъ событїяхъ мнущаго года“. И такъ стались важнѣй дѣла на американскѣй Руси, бо о. В. Мартиакъ и с. К. Чучка вернули до краю, о. К. Ляприншину умерла дошка, освѣтили другій разъ церковь въ Wilkes Barre, Pa., посвячено кѣлька церковныхъ ризъ, олтарь, иконостасъ, дзвѣнъ и камень новыхъ церквей. Тѣлько всего, бо про иншій выпадки редакторъ не знае и не може интересувати ся ними.

Мовъ въ томъ календарѣ естъ чисто татарскимъ нарѣчїемъ, а хто терпитъ на безсонности, най перечтѣе собѣ кѣлька стрѣчѣкъ до подушки — очи вѣмѣе скляте ся до сну.

Безъ сумнѣву, що той календаръ авѣ не выивѣ ся до календара выданого въ друкарни „Свободы“. Се до календара выданого самъ себе, повторимо лишь те, що вычитали въ старокраевѣй газетѣ „Дѣль“, де тапване, що авѣ галицкій календаръ не можуть рѣвнати ся зъ прекраснымъ выданемъ календара „Свободы“.

С. М.

Докторъ — якихъ мало.



Кума Маргарита: — Я не ринъ чула вѣдѣ васъ, панъ превелебный, що потрафите вылѣчити кождого вѣдѣ всякою недугѣ, бачу якъ люде на плечкахъ носятъ той якийсь бальсамъ вашоу работы и для сего загадаламъ запросити васъ въ гостину, може и менѣ где что порадите.

Докторъ Дамаскинъ: — А мате мой бальсамъ?

Кума Маргарита: — Та маю, лемъ по го дожи пѣвъ року и нѣчого не помагае. Найболѣше доучае менѣ та патха (катаръ). Тому бардзъ васъ прощу повѣдѣте, что вы собѣ робите, якъ достанете катаръ?

Докторъ Дамаскинъ (въ заклопотаню, бо не знае, що водповѣсти): — Я, я, я... тогда пчи-хаю... Але гудъ бай, мушу йти! Тамъ гдѣсь ще и другій чекають моеи порады...

Где естъ?

М. Пуховскій, мешкавъ перше въ Warehouse Point, Conn. „Svoboda“, Box 418 Olyphant, Pa.

Хто бы знавъ где естъ ФЕННА КИДОНЪ, зъ Галичины, села Угринъ, пов. ново-сандецкого — най ласкаво дастѣ знати о пѣй родичамъ въ старѣмъ краю або на адресу: Андрѣй Дзюбелакъ, 524 Pine & Franklin Str., Shamokin, Pa. Передъ 2 роками служила у жидѣ въ Нью Йорку.

— Пошукуємо учителя зъ добрымъ свѣдоцтвами, котрѣй бы мѣгъ заразомъ бути дякомъ и учити нотного спѣву. Платня \$25.00 на мѣсяцъ и доходу. Зголошуватисѣ до 15-го апрѣля на адресу: REV. M. BALOGH Trauger, Pa.

Ив. Червинка, } курат. церковный. Ив. Гардаль, } Ив. Балогъ, наст. церквы. О. М. Балогъ, } Ив. Фаринакъ, } Иштванъ Житнякъ, } курат. шибляй.

— Ба-а-а, а се шо? Въ Нью Йорку выроблають Русины душо добры а таня шивной сѣтара. Русины и всѣ рускїи бизнесмены замовляйте у своего, а не жидовске драпте, що пѣчого не варта. Пишѣте на адресу: John Parylak & Co. 406 E. 72 Str., New York City.

Памятайте на фондъшкольной молодежи въ Америкѣ!

